

柏商工会議所

商工 かしわ

2016
12月号
No.553

〔マルケイ資金〕
日本政策金融公庫
国 民 生 活 事 業

日本政策金融公庫 年末融資特別相談会

日本政策金融公庫が取り扱っている融資全般について相談できます。

- ▷と き=12月6日(火)
午前10時~午後3時
- ▷ところ=柏商工会議所1階相談室
- ▷申込み=要事前予約。12月2日(金)までにお申し込みください
☎ 7162-3305

年末は、商品仕入れ・買掛金決済・従業員のボーナスなど、より多くの事業資金が必要になります。
固定金利で安心な公的融資をぜひご活用ください。
なお、年末は審査件数が多くなりますので、いよいよ申込みを(金利は11月14日現在)。

△利率=年1.16%
※柏市の利子補給(5年間)があり、実質年利1.0%
△担保・保証人不要。
用保証協会の保証も不要
△要件=原則、経営指導6

△返済期間
年以内
△融資対象=事業資金が必要な中小企業の方
△融資限度額
2千万円
△返済期間
5年内
△締切=原則、12月初旬(商工会議所の推薦が必要)
△要件=原則、経営指導6

△融資対象=事業資金が必要な中小企業の方
△融資限度額
2千万円
△返済期間
5年内
△締切=原則、12月初旬(商工会議所の推薦が必要)
△要件=原則、経営指導6

年末資金は公的融資で いますぐ準備を

新年賀詞交歓会は1月6日(金)
ハート柏迎賓館で開催します。

We Love Kashiwa

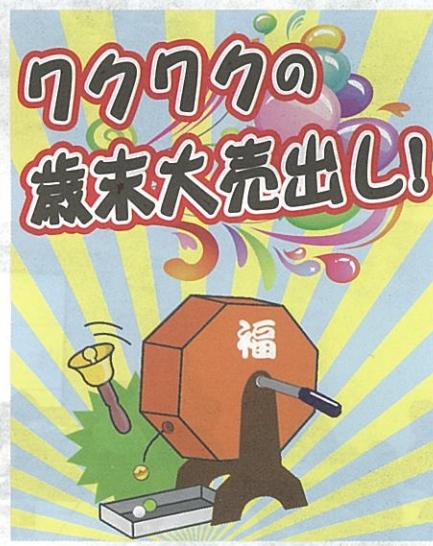
〒277-0011 柏市東上町7-18
TEL04-7162-3311 FAX04-7162-3322
ホームページ <http://www.kashiwa-cci.or.jp/>

発行人 伏野 龍弥
毎月1日発行 定価1部50円(会員の購読料は会費に含まれます)
柏商工会議所は個人情報保護法に基づき対応しています
11月末の会員数4,044事業所 昭和47年10月24日第三種郵便物認可



常議員会報告	2
部会・委員会活動	2・3
検定試験	5
初詣案内	5
会議室ご利用案内	6
柏カレンダー販売中	6
マル得チケット掲載募集開始	7
職員募集	8
各種セミナー	8

柏商工会議所は
12月29日(木)~1月3日(火)
休業し、休館します。



スカイブリザ

または1万円分の買物券。
抽選賞品3千円分で1回。

1等=伝統を味わうお食事券として、東京ステーションホテルレストランか浅草今半本店のペア食事券、
2等=1千円、3等=500円の買物券ほか。

10日まで売り出しを実施。
日々10日に抽選賞品1千円分で1回。特賞=お米10kg、1等=お米5kgほか、洗剤、ごみ袋、ティッシュなど。

また、毎月第1日曜日の午前7時~8時30分、マツモトキヨシ旭町店駐車場で朝市を開催。12月は4日。前日の読売新聞チラシに目玉特売品の引換券と引換方法を掲載(今回は卯1バッ

また、23日は先着30人に、満点カード一枚とお正月用高級みかん1箱を交換。

24日と25日に売り出し、4日と25日に抽選賞品1千500円分で1回。マーベルチケット、自転車、シクラメン、お米、おもちゃなど、お正月の必需品も当たる。

なお、25日まで、クリスマスイルミネーションを点灯。

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△

△



建設業部会



工業部会



商1·商2·商3部会合同



商業第1部会



商業第2部会

柏商工會議所会員の建設業部・富岡製糸場を視察

11月28日、第453回常議員会を開催しました。第1号議案は、第17期特別顧問・顧問・参与の委嘱について。8氏に委嘱することが承認されました。

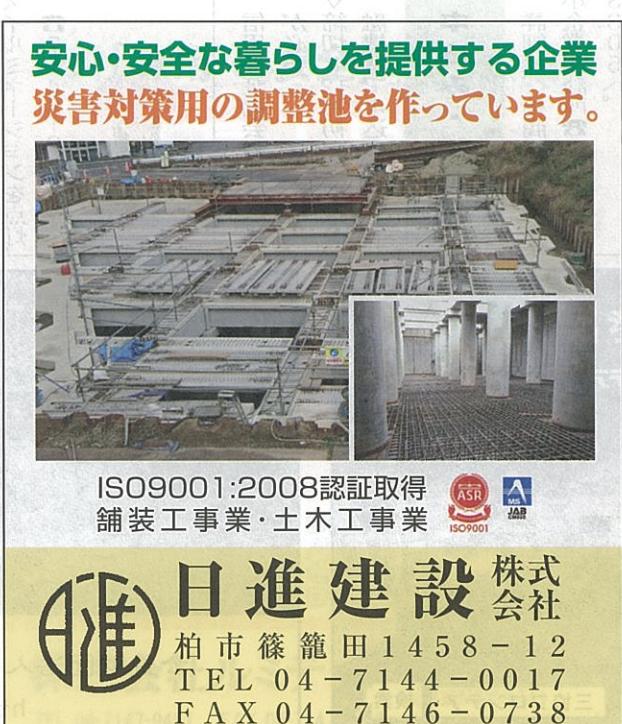
**特別顧問・顧問・参与・
委員長・委員を嘱託**

ザワフLA株の鉛鍍金の遮蔽加工技術が使われており、この特殊加工技術をもつのは国内2社のみ。柏の企業

商業第1部会

した『グリーンマークシリーズ』を開発、化学合成添加物を使わない商品の中でも高いシェアを誇ります。ま

「商工かしわ」は
ワインフォーメーションセンター・
センター等に置いてあります。柏
会議所ホームページにも載せて
ますのでどうぞご覧ください。



補助金公募開始 小規模事業者持続化

小規模事業者持続化 補助金公募開始

小規模事業者持続化補助金は、小規模事業者のビジネスプランに基づく経営を推進するため、商工会議所と一体となって経営計画を作成し、坂路開拓に取り組む商工会議所は、この補助上限額を増額するとともに、ITを活用した取り組みを行う事業者を重点的に支援します。

等1100万円
補助金の対象となる
取り組みのイメージ

問合せ

澤さんへ
△問合せ=総務課☎7162-3325^{主に}
ただいています。対象となる事業所には、事務局から詳しい案内をお送りしますので、期間内にお納めくださいますようお願いいたします。

会費納入のお願い

平成28年度の会費(全期・後期分)に
お振込みがまだお済みでない方は、至
続きください。

集金を希望する方は、ご連絡ください

▷問合せ=総務課 7162-3325

柏商工會議所は、当所会員事業所への販路開拓支援の一環として、「MEDT EC Japan 2011」に共同出展する企業を募集中です。▽会場：東京ビッグサイト
▽※募集小間数に達した場合は締め切ります。
▽詳細・出展要項・申込み方法等は当所ホームページ「展示会の達」で

A photograph of a classroom interior. Several students are seated at their desks, facing forward. In the background, there is a whiteboard mounted on a wall. The room has fluorescent lighting and a clock is visible on the right side.

ITバスポート 試験対策

講座終了

柏市内見学バスツアーを開催しました。

北千葉導水ビジターセンターでは、その役割(浸水被害防止、都市用水の供給手賀沼浄化)について説明を受けつつ見学し、東大にキヤンバスの学食で昼食。あけぼの山公園の柏泉では、柏市文化連盟の力によりお茶会を体験。このボランティアガイドの説明

MEDTEC Japan
共同出展する企業を募集中

9月28日から30日、東京ビッグサイトで開催された、新たな価値をプラスする材料と技術の展示会「N+2 016 展示会」に、柏商工會議所・東京商工会議所の会員企業10社と柏市役所が共同で出展。3日間で約3万4千人を超える人が来場し、新規顧客開拓や商談機会を得るなど、大きな成果を収めました。

東葛工業人交流会 東大見学会・ 講演会・交

重な施設なども見学。東大柏の葉キャンパスで前サテライトに移動し、施設内入居企業を見学後、東大教授から、東京大学が推進する新たな产学連携プログラムに関する講演をしていただき、さらに東大教授

エヌ プラス
N+2016に共同出展
商談に大きな手応え



たが、具体的な中身の濃い
商談ができた。またブレゼ
ンテーションにより、ター
ゲットしていたお客様
と繋がりをもつこともでき
た」と、手応えを感じる声
は昨年と同じ程度ではあつ
たが、次回開催は2017年
9月13日(水)～15日(金)
【出展企業10社】順不同
▽千葉機械工業株▽アドバ
ンスト・ソフトマテリアル

ズ株▽有畠井製作所▽ハーマン・ウルトラソニック▽ジャパン株▽株ヒートテック▽ク▽日本アレックス株▽井電気精機株▽中央ばね工業株▽ナノテック株▽株エ

東葛工業人交流会
東大見学会・
講演会・交流会を開催



研究センターの4研究所講演会および交流会を開催され、53人の方々が参加されました。見学会では各研究所の教授にご協力いただき、普段は見学することが難しい重要な施設なども見学。東大柏の葉キャンパスや前サテライトに移動し、施設内入居企業を見学後、東大教授から、東京大学が推進する新たな産学連携プログラムに関する講演をしていただき、さらに東大教授等を交え、参加者同士が積極的に交流を図り活発な情報交換を行いました。

0
9
月
8
日
柏市観光協会
柏市内見学バスツアーを開催



ISO9001・14001・27001

CO₂削減 限りない挑戦

清掃 空調工事

設備管理 リニューアル

ダイキン空調 代理店

東葉ビル管理株式会社

柏市明原1-11-12 TEL 04-7147-0808

お買物もお食事も

3種類のカタチの
スナails

ファミリカシワ

(柏駅東口)

URL <http://www.f-kashiwa.com>

地下1階のご案内

ぱ	ば	久	*	ゲ	ーム	T	&	F	
イ	テ	ク	セ	ガ	*	ア	ル	フ	ア
リ	バ	ー	V	*	ゴ	ジ	ラ		
リ	バ	ー	*	☆	☆	☆	☆	☆	☆



★ 柏マルイと柏モディ
グランドオープン

鳥取地震も発生して耐震補強に関心を示す人が増加。新年を新しい暁で迎えたという、個人宅の注文が増加。電気工事業では太陽光発電、LED化も足踏み。印刷業では、どんなインバウンドができるか模索中。金属製品製造業では既存の受注は低迷するが、新製品・新規先のニーズは増加。大手の印刷業では、受注が安定していないが現在のことろは概ね良好。

「建設業」 鳥取地震も発生して耐震補強に関心を示す人が増加。新年を新しい暁で迎えたという、個人宅の注文が増加。電気工事業では太陽光発電、LED化も足踏み。印刷業では、どんなインバウンドができるか模索中。金属製品製造業では既存の受注は低迷するが、新製品・新規先のニーズは増加。

「製造業」 印刷業では、どんなインバウンドができるか模索中。金属製品製造業では既存の受注は低迷するが、新製品・新規先のニーズは増加。

「エッジング部門が五月人の受注は低迷するが、新製品・新規先のニーズは増加。

「卸・小売業」 大型スーパーでは月末に気温が下がり衣料品の売上が回復。葉物野菜が高騰し

「卸・小売業」 大型スーパーでは月末に気温が下がり衣料品の売上が回復。葉物野菜が高騰し

「卸・小売業」 大型スーパーでは月末に気温が下がり衣料品の売上が回復。葉物野菜が高騰し

「卸・小売業」 大型スーパーでは月末に気温が下がり衣料品の売上が回復。葉物野菜が高騰し

— 詳細は柏商工会議所のホームページで —

柏の景気情報報(10月)

柏商工会議所は柏市内の事業所等を対象に景気動向調査を実施。調査結果を抜粋して紹介します。

▽ 調査対象 || 市内 156 事業所・組合 (回答数 72)

業況 DI は横ばい推移。先行きは不透明感から依然として慎重な見方が続く。

業種別トピックス

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
5月	▲33.3	±0.0	▲61.1	▲60.0	▲6.6
6月	▲27.8	▲9.0	▲35.2	▲51.8	±0.0
7月	▲23.6	±0.0	▲47.0	▲39.1	▲6.6
8月	▲33.7	▲17.3	▲23.5	▲65.2	▲21.4
9月	▲20.0	▲11.1	▲16.6	▲50.0	13.3
10月	▲22.2	±0.0	▲25.0	▲34.7	▲28.5
見通し	▲23.6	▲5.2	▲12.5	▲52.1	▲14.2

「見通し」は今月の水準と比較した向こう 3カ月の先行き見通し DI

柏の産業別業況 DI 値 (前年同月比) の推移

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
5月	▲33.3	±0.0	▲61.1	▲60.0	▲6.6
6月	▲27.8	▲9.0	▲35.2	▲51.8	±0.0
7月	▲23.6	±0.0	▲47.0	▲39.1	▲6.6
8月	▲33.7	▲17.3	▲23.5	▲65.2	▲21.4
9月	▲20.0	▲11.1	▲16.6	▲50.0	13.3
10月	▲22.2	±0.0	▲25.0	▲34.7	▲28.5
見通し	▲23.6	▲5.2	▲12.5	▲52.1	▲14.2

「見通し」は今月の水準と比較した向こう 3カ月の先行き見通し DI

柏の産業別業況 DI 値 (前年同月比) の推移

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
柏の景気	▲22.2	±0.0	▲25.0	▲34.7	▲28.5
全国の景気	▲25.5	▲12.9	▲18.1	▲47.6	▲20.7
例(景気)	好調	好調	まあまあ	不振	極めて不振
DI ≥ 50	50 > DI ≥ 25	25 > DI ≥ 0	0 > DI ≥ -25	-25 > DI	

「見通し」は今月の水準と比較した向こう 3カ月の先行き見通し DI

柏の産業別業況 DI 値 (前年同月比) の推移

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
柏の景気	▲22.2	±0.0	▲25.0	▲34.7	▲28.5
全国の景気	▲25.5	▲12.9	▲18.1	▲47.6	▲20.7
例(景気)	好調	好調	まあまあ	不振	極めて不振
DI ≥ 50	50 > DI ≥ 25	25 > DI ≥ 0	0 > DI ≥ -25	-25 > DI	

「見通し」は今月の水準と比較した向こう 3カ月の先行き見通し DI

柏の産業別業況 DI 値 (前年同月比) の推移

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
柏の景気	▲22.2	±0.0	▲25.0	▲34.7	▲28.5
全国の景気	▲25.5	▲12.9	▲18.1	▲47.6	▲20.7
例(景気)	好調	好調	まあまあ	不振	極めて不振
DI ≥ 50	50 > DI ≥ 25	25 > DI ≥ 0	0 > DI ≥ -25	-25 > DI	

「見通し」は今月の水準と比較した向こう 3カ月の先行き見通し DI

柏の産業別業況 DI 値 (前年同月比) の推移

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
柏の景気	▲22.2	±0.0	▲25.0	▲34.7	▲28.5
全国の景気	▲25.5	▲12.9	▲18.1	▲47.6	▲20.7
例(景気)	好調	好調	まあまあ	不振	極めて不振
DI ≥ 50	50 > DI ≥ 25	25 > DI ≥ 0	0 > DI ≥ -25	-25 > DI	

「見通し」は今月の水準と比較した向こう 3カ月の先行き見通し DI

柏の産業別業況 DI 値 (前年同月比) の推移

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
柏の景気	▲22.2	±0.0	▲25.0	▲34.7	▲28.5
全国の景気	▲25.5	▲12.9	▲18.1	▲47.6	▲20.7
例(景気)	好調	好調	まあまあ	不振	極めて不振
DI ≥ 50	50 > DI ≥ 25	25 > DI ≥ 0	0 > DI ≥ -25	-25 > DI	

「見通し」は今月の水準と比較した向こう 3カ月の先行き見通し DI

柏の産業別業況 DI 値 (前年同月比) の推移

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
柏の景気	▲22.2	±0.0	▲25.0	▲34.7	▲28.5
全国の景気	▲25.5	▲12.9	▲18.1	▲47.6	▲20.7
例(景気)	好調	好調	まあまあ	不振	極めて不振
DI ≥ 50	50 > DI ≥ 25	25 > DI ≥ 0	0 > DI ≥ -25	-25 > DI	

「見通し」は今月の水準と比較した向こう 3カ月の先行き見通し DI

柏の産業別業況 DI 値 (前年同月比) の推移

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
柏の景気	▲22.2	±0.0	▲25.0	▲34.7	▲28.5
全国の景気	▲25.5	▲12.9	▲18.1	▲47.6	▲20.7
例(景気)	好調	好調	まあまあ	不振	極めて不振
DI ≥ 50	50 > DI ≥ 25	25 > DI ≥ 0	0 > DI ≥ -25	-25 > DI	

「見通し」は今月の水準と比較した向こう 3カ月の先行き見通し DI

柏の産業別業況 DI 値 (前年同月比) の推移

	全産業	建設	製造	卸・小売



柏市商店会連合会による

歳末イベントは、「柏寄席」

林家木久扇・木久藏親子会

に、昼・夕あわせて400組800人をご招待です。

▽公演日：平成29年2月19日(日)。昼の部午後1時開演、夕の部午後4時開

△問合せ：柏市商店会連合会

※11月6日、柏市商業祭

△金曜日

6317421(月・水)

△応募方法：参加店で買

物をした際に、応募用紙

に記入して応募。当選者には招待券を発送

△抽選日：1月13日(金)

△応募期間：12月1日(木)～31日(土)

△問い合わせ：振興課

213305 E-mail shinko@kashiwa-cci.or.jp

△電話：04-7162-3305

△住所：柏市東上町7-18 柏商工会

△郵便番号：335-0011

△電話：04-7162-33

会員のみ

販促プロモーション向上塾 動画活用講座(実践編)

YouTubeの動画を使い、スマートフォン1台で、お客様にきちんと伝わる動画を作成しませんか?

自社のセールスポイントやプロモーションに必須の店舗や商品、サービスを上手に伝えられるよう分析を行い、それに基づく動画を作成。継続的に動画を作成し、投稿できるようになることを目指します。当塾お申込みの方はプレゼン大会で発表をし、さらにビジネスチャンスを作り出すこともできます。



▷と き=1月10日(火)、26日(木)、2月2日(木)、17日(金)
全て午後2時~5時 ※2月17日はプレゼン発表会

▷ところ=柏商工会議所302会議室

▷対 象=当所会員事業所の経営者と従業員

▷講 師=イクスプレイン合同会社代表・大澤貴行氏

▷内 容=①自社のセールスポイントの分析に基づいた動画シナリオの作成②動画作成、YouTubeへのアップロード③動画レビュー&動画修正。プレゼン発表会に向けたりハーサル④プレゼン発表会

▷持参物=スマートフォン

▷参加費=2,000円

▷定 員=先着15人 ※立体駐車場は使えません

▷申込み=26日(月)までに振興課☎7162-3305内海・木村

第6期 かしわ創業塾

柏で創業するために役立つ知識(事業計画、資金計画、マーケティングなど)が学べます。創業への不安や課題が解消し、また受講特典もあります。



▷と き=1月15日、22日、29日、2月5日、26日
全て日曜日の午前10時~午後5時(昼食休憩1時間)
※個別相談2月24日(金)

▷ところ=柏商工会議所会議室

▷対 象=柏市内で創業予定・創業後間もない方

▷講 師=中小企業診断士/キャリアカウンセラー・秋島一雄氏。中小企業診断士/一級販売士・田中聰子氏
▷内 容=①創業のための心構え②先輩に学ぶ創業の実際、創業計画書の作り方③売上と利益を考える、ビジネスゲーム1④実現できる行動計画、ビジネスゲーム2⑤ビジネスゲーム発表会、創業塾のまとめ
※内容は一部変更となる場合もあります

▷参加費=全5回で5,000円

▷定 員=先着24人 ※立体駐車場は使えません

▷申込み=柏商工会議所ホームページから申込書をダウンロードするか、経営支援課☎7162-3305こひら

会員のみ

個人事業主対象

年末調整指導実施中

事業主が従業員や専従者に支払っている年間給与総額から年税額を計算し、源泉徴収した税額を精算する事を年末調整といいます。今年度からマイナンバー制度が本格的に実施となりますので、注意が必要です。

柏商工会議所では個人事業主を対象に年末調整指導を実施中です。

なお、源泉所得税の納期限は1月10日(火)、源泉所得税の納期限の特例に関する届出書を提出している方は1月20日(金)です。

相談には各種証明書等が必要ですか
ら、必ず電話で確認のうえご来所ください。

▷申込み=経営支援課☎7162-3305

会員のみ

柏商工会議所×資格の大原柏校コラボイベント

簿記3級学習スタートセミナー ~60分で簿記の仕組みがわかる~

簿記の仕組みについて分かりやすく説明し、また、3級合格に向けた効果的な学習方法や学習プランを紹介します。

これから簿記を学習しようと考えている方、ぜひ参加ください(柏商工会議所と資格の大原のコラボイベント)。



▷と き=12月17日(土)午後1時~2時

▷ところ=資格の大原柏校本館

▷対 象=簿記を学習する予定の方

▷持参物=電卓、筆記用具

▷参加費=無料

▷定 員=先着40人

▷申込み=同校のホームページ「資格の大原柏校社会人講座」で検索を

▷問合せ=資格の大原柏校☎7147-1008

柏商工会議所職員募集

※2次試験合格者のみ
を参照

問合せ
255

柏商工会議所では、職員を募集します。
▽対象=平成6年4月2日以降に生まれた大学卒業の方、または来春大学卒業見込みの方

▽職種=総合職(一般事務)

▽給与=当所規程による

▽採用=平成29年4月1日

▽応募=履歴書に、直近1ヵ月以内の写真を添付し、卒業見込証明書を添えて、〒277-0011柏市東上町7-18柏商工会議所総務課へ、1月11日(水)必着で送付ま

○1次(筆記)=1月25日

○2次(面接)=2月1日

※書類選考合格者のみ

○3次(面接)=2月10日

※源泉徴収簿を持参できない場合は例題で実践

▽参考=会員無料 非会員3,000円

▽定員=10人

※立体駐車場は使えません

▽申込み=経営支援課☎7162-3305



NANOTEC
GROUP



■ナノテック(株) ■ナノテックシュピンドラー(株)
■平和電機(株) ■(株)トッケン
■NSC(株) ■TSジャパン(株)

"御社専用"の安全なSNS登場!

LINK Pro

セキュリティ強化!機能もリニューアル!

トークの内容をボタン1つで

PDF or CSV

ダウンロード!!

スマホで報告書が書けるので
移動中の電車や車の中など、
わずかな時間さえあればOK
ビジネスシーンでも活躍。

QRコード

App Store からダウンロード

Google play からダウンロード

TEL 04-7147-9451 FAX 04-7147-9452 http://www.lumitec.co.jp



KASHIWA PLAZA HOTEL

柏プラザホテル

沿線随一の
本格派ビジネスホテル
『柏駅』南口・西口1分

※大型バス駐車場あり。
無料(要予約)

ルームタイプ	料金(1室)
シングルルーム	5,400円~
ダブルルーム	7,600円~
ツインルーム	9,700円~



本館☎04-7147-1111
Annex☎04-7147-1115